

La Voz de Menorca

Número suelto . . . 5 céntimos

Número atrasado 10

DIARIO REPUBLICANO

Año XII. --- Número 3.889.

Suscripción

En la isla al mes . . . Ptas. 11'50
Resto de España . . . " 1'75
Extranjero . . . " 2'50

MAHON, VIERNES 16 FEBRERO 1917

Redacción y Administración:

CALLE NUEVA.—Teléfono 160.

UN PUEBLO FILANTROPO

POR LOS HUÉRFANOS DE FRANCIA

Lentamente van cambiando de posición los platillos de la balanza espiritual de España frente a la guerra europea. Al principio, todo parecía indicar que en nuestro país la causa germánica pesaba más que la adversa. En el extranjero se tenía la impresión de que la mayor parte de los españoles deseaba y fomentaba el triunfo de Alemania. Contribuían a ello el estilo estridente de cierta Prensa, que suplía con voces descompasadas la ausencia de razones y de autoridad moral, y la pasividad del Gobierno ante el comercio criminal de suministros a los submarinos y su cómplice silencio ante las constantes transgresiones del derecho de gentes y de ciertos principios de humanidad que ha venido cometiendo Alemania desde el comienzo de la guerra, sobre todo en estos últimos meses. El platillo germanófilo descendía, hasta tocar en tierra, mientras el opuesto alcanzaba, a los ojos de Europa, su máxima elevación, como si sobre él no gravitaran lo más mínimo las razones de justicia, ni los motivos de política internacional, ni siquiera los intereses inmediatos de nuestra economía nacional.

Pero esta medida de España era ficticia, como luego se ha visto, del mismo modo que era ficticia la medida inicial de las potencias beligerantes. Es sorprendente el desarrollo paralelo que en los países neutrales, sobre todo en España, ha experimentado el proceso de la guerra. Como en los campos de batalla, también en los países pacíficos estuvieron la iniciativa, la unidad de fuerzas y las primeras victorias de parte de los defensores de la causa germánica, mientras que la sorpresa del ataque y la lucha desorganizada correspondieron a los partidarios de la causa aliada. Y como en los campos de batalla, han cambiado asimismo las circunstancias en los países neutrales. A la lucha dispersa ha sucedido la acción coordinada; a la retirada, la ofensiva; al temor de la derrota, la seguridad del triunfo. Raro es el día que no arroja un nuevo hecho sobre el platillo de la causa aliada o quita peso del germanófilo. Una vez son las Notas del Gobierno contra la guerra submarina; otra vez, un manifiesto de simpatía hacia los pueblos agredidos; otra, una Exposición de Arte en homenaje a los millares de españoles que luchan libérrimamente del lado de la trinchera donde crean situaciones de libertad y la justicia; otra, la creación de una Liga para evitar que las fuerzas antiliberales, desenterradas y galvanizadas por el espíritu de las armas germánicas, ganen de nuevo predominio en la vida social de España.

Vendrán seguramente hechos más rotundos y decisivos, y un buen día veremos el platillo de la causa germánica bailar en los aires, abandonado de todos, a excepción acaso de algún pelele de paja y trapo, moralmente ingravido. He aquí, por de pronto, un suceso que meses atrás hubiera parecido absurdo. Se trata de un pueblo español de una docena de miles de habitantes donde no hay un solo germanófilo, y si lo hay, le falta el valor de sostenerlo. Es uno de los pueblos más ejemplares por su vida pública y privada, uno de los

más trabajadores y uno de los más libres de España. Con esto queda dicho que me refiero a Eibar, la villa guipuzcoana de los armeros, la más pacífica, liberal y democrática, no obstante su industria, gran forjadora de armas del espíritu al par que de las otras.

La idea fué concebida por el más insigne de los eibarreses y uno de los españoles más gloriosos; por el pintor Ignacio Zuloaga. Delido de que España entera no estuviese en espíritu al lado de Francia, ha querido salvar, por lo menos, de esta responsabilidad histórica a su pueblo natal; que se sepa, por lo menos, que Eibar no se identifica con la actitud general de la nación española. Somos muchos los que hemos tratado de salvar individualmente esta responsabilidad y de hacer extensivo este espíritu de excepción a grupos sociales dispersos por todo el país. Pero el ensayo de Zuloaga es algo nuevo y bien marcado por el sello de originalidad que caracteriza a la vida y la obra del gran pintor vasco. Este hombre singular no podía contentarse con poner su firma al pie de un manifiesto, ni con donativos artísticos; sensible, como todo artista verdaderamente grande, a los hechos dominantes de su tiempo, no podía permanecer indiferente ni interesado a medias ante un acontecimiento como esta guerra, que es uno de los mayores de todos los siglos. Tampoco ningún cálculo de conveniencia, con la secuela del silencio o del apartamiento de la lucha, o pretexto de sentirse por encima de ella, ha podido dominar en él a los más nobles impulsos de la sinceridad y del deber de participación activa en

el conflicto; sabe perfectamente que su actitud le cerrará los mercados artísticos de Alemania, que para él eran los más pingües; pero no es él de los hombres, tan numerosos en nuestro país y entre los de su oficio, que sacrifican la espontaneidad de sus sentimientos y sus deberes sociales a ninguna consideración utilitaria.

La idea, brevemente, es esta: hacer que el pueblo de Eibar en masa done los beneficios de un día determinado a favor de los huérfanos franceses de la guerra. El día fijado es el 15 de Febrero, y se le llamará el «Día de los huérfanos de la guerra de Francia». La idea ha sido aceptada por los eibarreses con estupenda unanimidad. Clamorosamente la acogieron, al ser propuesta por Zuloaga, patronos y obreros, socialistas y católicos, hombres y mujeres, autoridades y particulares, comerciantes e industriales. Ni una voz disonante, ni un murmullo de descontento, ni un gesto de desaprobación. Todo el pueblo eibarrés trabajará íntegramente el 15 de Febrero para los huérfanos franceses de la guerra; y a la noche se celebrará con músicas y danzas este nobilísimo acto de libre sacrificio, que valdrá para los huérfanos de Francia probablemente no menos de 50.000 pesetas.

Pero lo de menos es la cantidad que se recaude. Con ser elevada, siempre será insignificante si se la compara con el tesoro espiritual que el acto representa. Es un hecho que honra a Eibar y a toda España. Con muchos como éste, el nombre de nuestra nación quedará limpio de tantos agravios como los pueblos agredidos han soportado, con más sorpre-

sa y dolor que indignación, de gentes zafias e irresponsables. Son menester muchos actos como ese, populares e inequívocos, para que los españoles recobremos en los pueblos agredidos la confianza y la estimación que hemos perdido durante la guerra.

Nuestra gratitud a Ignacio Zuloaga y a todo Eibar.

LUIS ARAQUISTAIN.

(De *El Liberal* de Madrid.)

Fuera de Europa

En Mesopotamia

Londres, 11. (Oficial).—Durante la noche del 9 al 10 de Febrero, los turcos verificaron cuatro ataques independientes, que fueron todos rechazados. Sobre nuestra ala izquierda hemos mejorado nuestras posiciones. En la madrugada del día 10, nuestros granaderos emprendieron el ataque, y rápidamente nos apoderamos de nuevas trincheras enemigas. Más tarde, y después de un violento bombardeo, asaltamos las trincheras enemigas al Oeste de la factoría. El asalto tuvo pleno éxito, y conquistamos las trincheras enemigas en un frente de 500 metros, como asimismo dicha factoría; durante todo el sitio de Kut, este edificio estuvo en posesión del general Townshend.

Hemos continuado nuestro avance en el ala derecha durante todo el día, y como resultado de las operaciones en los días 9 y 10 de Febrero, hemos ocupado una nueva línea en un frente de 6.000 metros; el enemigo ha tenido

que retroceder en una profundidad que varía entre 800 y 1.200 metros. Todo parece probar que los turcos han sufrido de nuevo importantes bajas, y una de nuestras brigadas han recogido más cadáveres enemigos que el número de bajas total sufrido por la brigada.

Los éxitos ingleses

Londres, 11.—El representante de la Prensa británica en el frente del Tigris hace una descripción de nuestra conquista de toda la posición turca en la orilla oriental de Haig y de tres líneas de su sistema de trincheras en la orilla occidental, en una extensión de 650 metros y una profundidad de 400. Durante la noche del día 2 de Febrero, nuestra artillería avanzó, amenazando el flanco derecho turco. Habíamos maniobrado alrededor del triángulo de trincheras que tiene su cúspide sobre el Haig y las dos extremidades de su base sobre el Tigris.

Sobre la orilla occidental del Haig desalojamos a los turcos de sus tres líneas frontales. Nuestra infantería penetró en las primeras líneas turcas a las diez y cuarenta de la mañana, después de un intenso bombardeo, durante el cual el enemigo se retiró a su segunda línea. Aquí se defendieron con grandes contingentes, pero la conquistamos después de una lucha que duró diez minutos. Nuestros soldados arrojaron bombas en las trincheras antes de penetrar en ellas. Encontramos la posición llena de cadáveres. En los siguientes quince minutos nos posesionamos de la segunda y tercera líneas de trincheras. A las cuatro y treinta, un intenso bombardeo y el fuego de nuestras ametralla-

100

IVANHOE

de Buey perdió un estribo, y por consiguiente perdió la batalla.

No fué menor la fortuna del *Desheredado* en su tercer encuentro; sir Felipe de Malvoisin, que era con quien peleaba, fué herido con tanto ímpetu en el yelmo, que se rompieron las hebillas, y si no cayo al suelo, fué porque, libre de este estorbo, pudo más libremente manejar su caballo. Malvoisin quedó vencido, como sus compañeros.

El *Desheredado* mostróse con su cuartel adversario, Grand-Mesnil, tan cortés como hasta entonces había sido diestro y valeroso. El caballero de Grand-Mesnil era joven y fogoso, y en su primer arranque se descompuso en tales términos, que le fué imposible al jinete asegurar la puntería. El vencedor no quiso aprovecharse de esta ventaja; alzó la lanza, pasó junto a su contrario sin tocarlo, y fué a dar la vuelta a su puesto, desde donde ofreció a Grand-Mesnil un segundo encuentro por medio de un heraldo. Pero lo rehusó, declarándose vencido, tanto por la urbanidad como por la destreza de su enemigo.

El último triunfo alcanzólo el *Desheredado* en el encuentro que tuvo con Rodolfo de Vipont, el cual cayó con tanta violencia, que inmediatamente se vió que de su nariz y boca salía la sangre en abundancia. Sus escuderos lo sacaron sin sentido del palenque.

El forastero fué declarado vencedor por el príncipe y los maestros de campo, declaración que hizo estallar a los concurrentes en incensantes vivas y estruendosas aclamaciones.

IX

Los primeros en dar la enhorabuena al vencedor fueron los maestros de campo Guillermo de Wyvil y Esteban de Martival, los cuales le rogaron al mismo tiempo

FOLLETIN DE LA VOZ DE MENORCA

97

público aplaudió con entusiasmo este golpe maestro de equitación.

Brián de Bois-Guillbert, aunque frenético de cólera al ver la insolencia de su adversario, no dejó de seguir los consejos que éste le había dado: su honor estaba grandemente comprometido, y no debía desperdiciar medio alguno de vencer a tan presuntuoso competidor. Cambió de caballo, tomando uno de gran brio e intrepidez; asimismo cambió de lanza por si la que le había servido hasta entonces se había resentido algún tanto en los repetidos choques del día. Finalmente, sus escuderos le pusieron en las manos otro escudo, pues el que hasta entonces había tenido estaba abollado en algunas partes. Este llevaba la divisa común de Brián, que representaba dos jinetes montados en un caballo, emblema de la primitiva humildad y pobreza de los Templarios. En cambio, la divisa del segundo era un cuervo a vuelo desplegado, con una calavera en las garras, y con las palabras: *Guarda el cuervo*.

Una vez estuvieron los dos caballeros el uno enfrente del otro, es imposible describir el ansia y atención con que eran mirados por los concurrentes. Entre éstos había muy pocos que creyesen podría salir bien el *Desheredado* de aquel encuentro; pero su valor y bizarría le habían granjeado los buenos deseos de todos.

No se habían extinguido aún los ecos de las trompetas dando la señal del ataque, cuando los dos antagonistas arremetieron uno contra otro con la velocidad del rayo, y se encontraron en medio de la palestra con el estampido del trueno. Las lanzas quedaron hechas astillas al primer choque, y aun pareció que ambos iban a desplomarse al suelo, porque a tan violento golpe los dos caballos retrocedieron y doblaron el cuarto trasero. Sin embargo, con la ayuda de la brida y de las espuelas lograron impedir que dieran con su cuerpo en tierra, y después de haberse mirado con ojos que parecían arrojar fuego al través de las barras de las viseras, volvieron

Pastelería "La Mallorquina"

Calle de Bannóver, 46

Seguendo la tradicional costumbre de todos los años, en este acreditado establecimiento se encontrarán, a partir del jueves lardero hasta el último día de Carnaval, las clásicas ensaimadas mallorquinas con *tajadas* de sobrasada y calabazate, como también rellenas, elaboradas con el esmero con que la casa acostumbra y que ha demostrado poder competir con los más importantes establecimientos de Palma de Mallorca.

Habrán también en dichos días un gran surtido de empanadas y crespells (pasta en seu), pastas propias de días de Carnaval y que tanta aceptación siempre han tenido, por el esmero en su elaboración.

Teléfono n.º 122 **NUEVO CINE** Calle Roig, 9

Sábado 18 de Febrero de 1917. DIA DE GRAN MODA. A las 9.

¡¡ Exito grandioso, monumental, invencible !!

LA FLOR DE LOTO

2.100 metros :: 5 partes :: «Eclipse»

que no se pudo exhibir la pasada semana, culpa el retraso de vapores.

Por la bellísima y elegante actriz REGINA BADET.

La interpretación de Regina Badet es portentosa, el argumento nos presenta escenas de un naturalismo encantador, su parte emotiva llega hasta los límites de lo humano; será digna continuación de nuestros tan brillantes y segnidos EXITAZOS.

Domingo, 2 sesiones; a las cinco y media, con sorteo de regalos, y a las ocho y media.

La próxima semana...? **ODETTE** por FRANCESCA BERTINI.—La mejor película aparecida hasta la fecha.

doras, barrió el área, por la cual avanzaban los refuerzos turcos, infligiéndoles grandes bajas. A las seis de la tarde el enemigo verificó un contraataque desesperado, en forma de tenaza, pero fué dispersado, con grandes pérdidas.

GRAN GLOSAT.—Último día de glosat el sábado próximo día 17.

Por ser el último día cantará uno de los más apreciados de Mahón que aun no ha cantado este año.

Su compañero será Juan el Urtulá. Cos de Gracia, 224.

Análisis verificados en el La

boratorio Municipal de Mahón durante el mes de Enero de 1917.

Examen microscópico de harina de don Lorenzo Rotger procedente de Barcelona.

Examen microscópico de harina de don Jaime Huguet procedente de Barcelona.

Examen microscópico de salvado de los señores Dominguez Petrus y Cristóbal Thomás; en pequeña cantidad se observan partículas de cáscara de arroz.

Análisis de un pan destinado a la alimentación de un diabético para averiguar su riqueza amilacia.

A instancia del señor Inspector provincial de Sanidad de Baleares.

Harina de don Jaime Huguet
Gluten húmedo, 30 gramos.
Pérdida de peso por desecación 105° 15 por 100.

Acidez en ácido bético, 0'015.
Harina de don Pedro Olives
Gluten húmedo, 33 gramos.
Pérdida de peso por desecación 14, 5 por 100.

Acidez en ácido bético, 0'009.
Harina de don Cristóbal Thomás
Gluten húmedo, 31 gramos.
Pérdida de peso por desecación, 13 por 100.

Acidez de ácido bético, 0'018.
Harina de don Lorenzo Sintes
Gluten húmedo, 27 gramos.
Pérdida de peso por desecación 103°, 14 por 100.

Acidez de ácido bético, 0'014.
Examen microscópico
Las cuatro muestras presentan idénticos caracteres vistos con el microscopio, restos de cubiertas exteriores, abundantes gramos de almidón y algunos caracteres de centeno con el hilo extrellado en el centro.

Pan de la viuda Robert
Agua, 29 por 100; acidez, 0'24; cenizas, 0'87.

Pan de doña Margarita Garriga
Proveedora de la Beneficencia Municipal.

Agua, 32 por 100; acidez, 0'27; cenizas, 0'84.

Pan de don Antonio Ferrer
Proveedor de los Establecimientos Municipales.

Agua, 32 por 100; acidez, 0'25; cenizas, 0'95.

Pan de don Juan Gomila
Agua, 30 por 100; acidez, 0'23; cenizas, 0'90.

Los caracteres físicos de los panes analizados indican una buena elaboración: la investigación de metales en las cenizas han dado resultado negativo.

Mahón 3 Enero 1917.

Alcaldía de Mahón

Por el presente se cita a los individuos relacionados a continuación o a persona de su familia, si ellos se hallan ausentes, para que se presenten en esta Alcaldía, dentro del término de diez días, con el objeto de enterarles de un asunto que les interesa, aperebiéndoles que de no presentarse sufrirán los interesados el perjuicio a que haya lugar.

Mahón 15 de Febrero de 1917.—E. Alcalde, P. G. de Moncada.

Mozos que se citan

Reemplazo del año 1905

Juan Taltavull Petrus.
Pedro Portella Taltavull.
Jorge Sanz Pons.

Reemplazo de 1907

José Tur Costa.
Francisco Sintes Bagur.
Bartolomé Palau Bennasar.
Guillermo Marqués Femenias.
Diego Caules Sanz.
Vicente Morlá.

Reemplazo de 1908

Antonio Previ Coll.
Antonio Gomila Salas.
Francisco Sanchez Clar.
Juan Guerrero Andreu.
Lorenzo Riudavets Florit.
Miguel Pons Pons.
Antonio Vinent Vinent.

Reemplazo de 1909

Francisco Pons Casali.

Reemplazo de 1910

Francisco Borrás Rodriguez.
Gabriel Pons Pons.
Jaime Pons Vidal.
Manuel García Cánovas.
Manuel García Maldonado.
Pedro Gordi Mozo.
Pedro Bagur Junquer.
Salvador Castillo Lopez.
Antonio Torres Marí.
Juan Pons Gornés.

Reemplazo de 1911

Jaime Pons Pons.
Juan Petrus Gelabert.

NINERA.—Se necesita en la calle del Doctor Orfila número 1.

Noticias Marítimas

Los dos bloqueos

El bloqueo de Inglaterra es legítimo, y porque lo es, no puede producir más daño que aquel que es imposible evitar en la anomalía de la guerra.

Nosotros hemos podido enviar productos a Alemania sin correr más riesgo que el de perder la mercancía, y esto con garantía del fallo de un Tribunal de Presa. Un barco inglés podía detener el barco español, registrarlo y llevárselo a un puerto si la mercancía era de contrabando. Nada de torpedeamiento, nada de hundimiento de barco, nada de pérdida de vidas.

Veamos ahora lo que han hecho los submarinos alemanes, y lo que harán después de la nota origen del conflicto. Esos submarinos alemanes han torpedeado los barcos españoles, consiguiendo en algunos casos que las tripulaciones desembarcaran casi siempre en malas lanchas sujetas a los embates de las olas y de los vientos.

Ahora, después de la Nota verdaderamente brutal, si un submarino alemán encuentra en los mares un barco español, así lo tripulen ángeles y no lleve contrabando, ese barco, sin aviso alguno, es hundido en las aguas y muertos los que lo tripulan, sin más derecho para ello que la fuerza bruta y salvaje.

¿Puede haber un hombre honrado, un hombre cristiano, un hombre de razón, un hombre civilizado, que se atreva a justificar ese procedimiento.

Entradas y salidas de buques

Procedente de Barcelona ha llegado hoy el vapor «Monte Toro» y ha reanudado el itinerario normal.

Saldrá mañana a las cinco y media para Barcelona.

—Esta mañana habrá llegado a Ciudadela el vapor correo de regreso de Aicudia.

ESPECTÁCULOS

TEATRO PRINCIPAL.—«Tosca» fué la obra elegida para la función a beneficio del tenor señor Marqués celebrada anoche.

Este artista aventajadísimo que cosecha incesantes aplausos fué anoche particularmente distinguido. La ovación estalló ensordecedora en el último acto cuando Mario Cavaradosi lamenta acongojado su desesperada situación. La voz potente y siempre afinada del cantante expresó maravillosamente modulada las angustias del momento postrero de la existencia y al cantar sollozando el señor Marqués impresionó hondamente a los concurrentes. De manera clamorosa expresaron éstos su admiración y entusiasmo.

El beneficiado cantó en obsequio al público y de manera admirable la romanza «Vesti la giube» de «Il Pagliacci». Otra vez fué aplaudido estrepitosamente.

Recibió el señor Marqués buen número de regalos entre los que vimos una cartera, un monedero de plata y cantidades en billetes, oro y plata.

La señorita Darnis puede apuntar el éxito de anoche entre los más memorables de su brillante carrera.

Se reveló una cantante y una actriz trágica insuperable.

En el «visi d'arte» nos hizo palpitar de emoción.

El barón de Scarpia, barítono señor Lazzarini, muy bien de voz y acertadísimo lo mismo en el concepto lírico que en el movimiento escénico.

En la expresión, modulada siempre con arte, y en el gesto, en la acción, en los movimientos supo el señor Lazzarini reflejar las pasiones alborotadas que rebullen en el alma del tirano; Amenazas, imprecaciones, sú-

ron grupas y marcharon a los extremos opuestos donde los asistentes les dieron nuevas lanzas.

Los espectadores tremolaban sus pañuelos y prorrumpían en generales aclamaciones para manifestar así el interés que tomaban en aquella lid que era la más igual y la más bien desempeñada de todas las del torneo. Pero apenas los combatientes estuvieron de nuevo en sus puestos, cuando a la estrepitosa algazara sucedió un silencio tan profundo, que parecía que nadie osaba respirar siquiera.

Sucedió una pausa de algunos minutos, para que jinetes y caballos tomasen aliento; después de los cuales el príncipe hizo otra señal con el bastón, y los clarines dejaron oír sus agudas notas, invitando a un nuevo ataque. Los campeones arrancaron de sus puestos, encontrándose en el medio con igual prontitud, con no menos destreza y con tanta violencia como en la primera ocasión; pero el resultado fué diferente.

En este segundo choque, la lanza del caballero templario dirigió, al centro del broquel de su enemigo con tanta destreza y fuerza, saltó hecha asillada, y el caballero *Desheredado* vaciló algunos instantes sobre el caballo. El campeón, desde el principio de la carrera, había también dirigido la lanza hacia el broquel de Bois-Guilbert; pero mudando de dirección, casi en el momento del choque, la dirigió al yelmo, que era punto más difícil de acertar; sin embargo, de conseguir dar con la lanza en el yelmo, el empuje hacíase irresistible. Aun con esta notable desventaja, el templario sostuvo su bien sentado crédito, y no hubiera sido desmontado si no se hubiesen roto las cinchas del arnés de su caballo. El resultado fué que jinete, caballo y silla dieron con su cuerpo en tierra en medio de una espesa nube de polvo.

Desembarazarse de los estribos y del caballo fué para el templario cuestión de pocos momentos. Confuso y aturdido, tanto por su derrota, como por las aclamaciones en que prorrumpieron los espectadores, sacó la espada, y amenazó con ella a su vencedor. El cabá-

llero *Desheredado* se apeó de su caballo y sacó también su espada; pero los maestros de campo, aguijoneando a sus monturas, pusieron en medio, y les recordaron que las leyes del torneo no permitían, en aquella ocasión, semejante manera de combate.

—En otra parte nos veremos—dijo Brián de Bois-Guilbert, envolviendo a su adversario en una mirada en la que se veía el odio y el furor que le atormentaba el pecho,—y será donde nadie puede separarnos.

—Por mí no quedará—dijo el *Desheredado*,—ni será culpa mía si así no se verifica. A pie y a caballo siempre me encontrarás dispuesto a pelear contigo; sea con espada, con hacha o con lanza.

Otras y quizá más agrias razones hubieran proferido de no haberse interpuesto los maestros de campo y obligándoles a separarse. El *Desheredado* volvió a su puesto, y Bois-Guilbert a su tienda, y allí permaneció todo lo que restaba del día, entregado a los arrebatos de la desesperación.

Sin echar pié a tierra, el venedor pidió una taza de vino, y desatado el barboquejo del yelmo, dijo en voz alta que brindaba a la salud de todos los verdaderos ingleses, y por la confusión de la tiranía extranjera. Inmediatamente mandó tocar la trompeta y rogó a un heraldo que dijese a los mantenedores que no hacía distinción entre ellos, sino que estaba dispuesto a medir sus armas con cualquiera que se pusiera delante.

El primero en tomar el campo después de la derrota de su compañero fué *Frente de Buey*, de gigantesca estatura y cubierto por una armadura nueva. Llevaba en escudo blanco una cabeza negra de buey, que a consecuencia de los repetidos golpes que había recibido casi no se conocía, y encima del arrogante mote: *Cave adsum*.

El triunfo del *Desheredado* sobre este nuevo adversario fué decisivo, aunque no importante. Los dos rompieron las lanzas gallarda y acertadamente; pero *Frente*

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA

Combates en Macedonia.--Ataque de los austro-alemanes en el frente ruso.--Agresión contra el embajador alemán en los Estados Unidos.--Buques mercantes torpedeados

Conferencias depositadas el día 15 a las 23-40 y el 16 a las 6-15.

La guerra europea

De los frentes y del mar

El parte de las tres

París.—El comunicado de las tres de la tarde dice así:

Entre el Oise y el Aisne nuestras tropas sorprendieron al enemigo, causándole muchas bajas.

Este golpe de mano desconcertó al enemigo, que perdió los puntos avanzados.

En la Macedonia

Londres.—Después de violento bombardeo, el enemigo atacó con fuerzas superiores la altura de cota 1.050, situada al Este de Paratolach, logrando penetrar en varios puntos de primera línea.

Después de un combate encarnizado, los italianos han logrado reconquistar gran parte de las trincheras perdidas.

Continúa el combate.

La escuadra inglesa ha bombardeado Nechorl.

Los aviones franceses bombardearon la estación de Crivolak.

Una escuadrilla inglesa hizo estallar un depósito de municiones al norte de Demir Hissar.

El parte de las once

París.—Dimos algunos golpes de mano sobre las trincheras de Sainte Maria y capturamos veinte y nueve prisioneros.

Contestamos con energía al vivo fuego de las baterías alemanas en Amissors y en la Champaña.

En Bezouvaux hemos sostenido ligeros encuentros.

En Hardaumont fracasaron los intentos del enemigo contra nuestros puestos avanzados.

En la Lorena continúa el fuego de artillería.

Destruímos las organizaciones defensivas del enemigo en Molviny.

En Beaumont derribamos un avión.

Parte ruso

Petrogrado.—Después de una intensa preparación por medio de la artillería el enemigo atacó nuestras posiciones de Karatabowo.

Continúa el combate.

Caen nevadas copiosas en los Kárpats y en Rumanía.

Los aviadores ingleses

Londres.—El Almirantazgo comunica que los aeroplanos navales efectuaron con éxito un ataque contra las líneas de comunicación del enemigo al Sur del puente de Yenikeni, causando numerosos desperfectos.

También bombardearon los hidroplanos ingleses la plaza de Brujas, observándose varios incendios.

El bombardeo de Bayona

San Sebastián.—Personas llegadas de Bayona dan detalles del bombardeo de los Altos Hornos.

Se dice en aquella ciudad que tomó parte en el bombardeo más de un submarino, y que los sumergibles hacían fuego desde unas tres millas de la costa.

Como era hora de la puesta del sol los sumergibles eran poco visibles.

Uno de los disparos alcanzó una chimenea de la fábrica, desplomándose desde la mitad.

En la fábrica trabajaban día y noche más de 4.500 obreros.

Al sonar el primer cañonazo se abrió paso a las aguas que hay estancadas para caso de incendio y se inundaron las mareas por si llegaban a caer algunas granadas.

Dentro de ellas, por este motivo, no se podrá trabajar en seis o siete días.

Las pérdidas materiales son muy reducidas.

El número de heridos parece que asciende a unos 50.

Goleta incendiada

Roma.—El cónsul norteamericano en Cagliari (Cerdeña), anuncia que la goleta americana «Ly» ha sido incendiada en las costas de Cerdeña.

Se ignora si el submarino que provocó el incendio es austriaco o alemán.

Estaba vigilando la entrada de las chalupas de la tripulación, entre la que hay otro americano.

La goleta pertenecía a la «Maritime Transportation C.º», de Nueva York.

Londres.—Se confirma que la goleta yanqui a que hace referencia la precedente noticia fué torpedeada.

La tripulación llegó a Cagliari.

Barcos a pique

Alicante.—Han llegado el capitán y seis tripulantes de un barco de vela ruso que fué torpedeado a doce millas del cabo San Antonio cuando navegaba con rumbo a Cette.

Se concedieron a los tripulantes hasta cuatro minutos de tiempo para salvarse.

Se dice que han sido torpedeados otros dos barcos veleros.

Alemania contra todo el mundo

Los convoyes de guerra en el Atlántico.

Washington.—El Presidente del Senado ha depositado un proyecto para abrir los puertos americanos a los buques de guerra aliados, con el fin de que éstos acompañen a los buques mercantes y permitan a los primeros vigilar las aguas americanas, oponiéndose a los ataques alemanes.

La nota chilena

Berlín.—El embajador chileno, doctor Cruchaga, entregó en el ministerio del Exterior la nota contestación del Gobierno a la comunicación alemana.

El texto de la nota coincide con la información que hace algunos días publica la Prensa.

La nota escandinava

Los representantes de los países escandinavos han entregado al gobierno alemán la respuesta a la nota del bloqueo.

La contestación de Suecia, Noruega y Dinamarca envuelve una enérgica protesta.

Los navieros bilbaínos

Ayer visitó al señor Gasset una numerosa Comisión de navieros bilbaínos.

Expusieron ante el ministro de Fomento la situación en que se halla la flota bilbaína a causa de la nota del bloqueo alemán.

También hablaron de la conveniencia de aceptar determinadas ofertas del almirantazgo inglés, por mediación de la Compañía Cunard.

El ministro dijo a los navieros que el Gobierno se había preocupado del

asunto y que en los próximos Consejos resolverá.

Contra un embajador

Nueva York.—Con objeto de embarcar para Europa dirijase al muelle acompañado de su señora el que acaba de ser embajador alemán en los Estados Unidos, cuando un hombre quiso agredirle.

Créese que se trata de un loco. El embajador y su señora embarcaron en el vapor «Friedrich VIII».

De Oriente a Occidente

Discurso de Jellicoe

Londres.—Sir John Jellicoe ha dicho públicamente que la flota imperial inglesa cuenta con el concurso de los oficiales y marinos de la marina mercante, además de los marinos de las colonias.

Nunca se podrán alabar y agradecer bastante los servicios prestados por estos hombres.

Nuestros buques no sólo navegan en el mar del Norte, sino en todos los mares del mundo.

La gran flota espera con impaciencia encontrar algún día la escuadra enemiga si es que ésta se atreve a salir mar a fuera.

Dos noticias

Después de burlar el bloqueo ha llegado a Copenhague un vapor danés.

París.—Ha llegado el embajador de los Estados Unidos que se ha retirado de Berlín.

Lotería Nacional

Madrid 15, 14-10.

En el sorteo celebrado hoy han resultado premiados los números siguientes:

Con 120.000 pesetas

10762.—Málaga y Madrid.

Con 65.000 pesetas

27796.—Barcelona y Ultrera

Con 25.000 pesetas

20807.—Barcelona.

Con 2.000 pesetas

1325 2090 575 29203 20599
22837 12021 29350 15978 24574

El cafetín LA MARLUXA, de la calle de San Lorenzo, promete verse mañana muy concurrido con motivo de celebrarse un gran GLOSAT.

PATATAS.—Siempre existencias de Bolado y Bufé para comer.

Bolado Aguilar para siembra, venta al por mayor.

Clases y precios sin competencia. Cristóbal Thomás.—Muelle.

PELIQUERIA EN VENTA.—Lo está la de la Plaza del Carmen, número 17.

Informes en esta imprenta

CUPÓN REGALO

DE

La Voz de Menorca

Cada 25 cupones pueden canjearse por un número que tendrá opción al sorteo de nuevos regalos.

Tipografía Mahonesa, calle Nueva

plicas amorosas, la rabia, el despecho fueron expresados por el barítono según lo requerían las movidas escenas del segundo acto.

No por ser breve la actuación del sacristán, deja de ser éste un papel de prueba erizado de dificultades. El señor Fernández encarnó el papel a completa satisfacción y afrontó con valentía coronada por el éxito aquellas dificultades. Y lo mismo en el papel de Spoleta.

Angelotti, el conspirador fugado, tuvo un buen intérprete en el señor Bosch.

Todos los demás, lo mismo que la orquesta y los coros cooperaron afortunadamente al resonante triunfo que alcanzó anoche la representación de «Tosca».

Un coro que no figura en el libro se cantó ayer, lo cantó el público, era un coro de alabanzas.

Y estas alabanzas, después de aludir a cada artista, convergían todas hacia el inteligente, experto y trabajador maestro don Vicente Petri. Su dirección acertada y perfectamente obedida se traduce en esos éxitos magníficos.

Llamado por el público tuvo el señor Petri que salir varias veces al escenario al final de los actos segundo y tercero.

Al aparecer junto con los artistas resonaban aún más ruidosos los bravos y aplausos.

«Tosca» tendrá que volver a la escena.

CASINO DEL CONSEY.—Bella y simpática la señorita Alcayna, que anoche celebró su beneficio, fué objeto de lisonjeras demostraciones de aprecio y cantó con gracia y gentileza los cuplets del «Amor de muñecos».

Aun no ha terminado la presente temporada teatral y ya se habla de temporadas futuras.

En el Consey sabemos que la empresa que el pasado año tuvo a su cargo el Cine, lo explotará la próxima temporada a partir del sábado 24 del actual, proyectando la magnífica cinta «Tigre Real» interpretada por Pina Menichelli.

A dicha cinta seguirán otras de éxito indiscutible, entre ellas la de series «Los misterios de Mygra».

La empresa trabajaba para lograr la exclusiva en esta de importantísimas películas.

CRONICA LOCAL Y GENERAL

El jueves gordo

Ayer por la tarde aumentó el bullicio propio del carnaval, especialmente entre los niños. En crecido número, disfrazados caprichosamente, elegantes los unos, con indumentaria original los otros, transitaban por estas calles.

Llovizno de vez en cuando lo suficiente para molestar y dificultar el tránsito.

Al anochecer apareció la calle de Pi y Margall bien iluminada por los potentes focos colgantes en larga hilera en toda la extensión, de la vía.

A la sesión vermouth del Cine Moderno acudió numeroso público. «Lucile o la hija del circo», grandiosa película de series llevará a todo Mahón al cine de la calle de San Elías.

De los espectáculos y de los bailes damos información separada

Bailes en la Casa del Pueblo

De brillante y espléndida puede calificarse la fiesta de carnaval dada anoche en el amplio salón principal de la Casa del Pueblo.

Fiesta brillante y espléndida hemos dicho porque abonan estos objetivos los centenares de niños disfrazados con elegancia, ataviados con derroches de arte y de buen gusto. Resultó encantador este baile de la gente me-

nuda en el que todo era candor e inocencia no mixtificadas todavía por los sinsabores y amarguras inevitables en épocas posteriores de la vida.

Aun las personas mayores que alrededor de los infantes se apiñaban, arrobadas al ver gozar a los pequeños olvidaron sus preocupaciones y dieron expansión al espíritu.

El baile infantil resultó delicioso y proporcionó unas horas de alegría que a grandes y a pequeños parecieron brevísimas.

Al retirarse las infantiles parejas las reemplazaron los más crecidos y hasta esta madrugada en la Casa del Pueblo se rindió culto a los dioses de la danza, de la risa y del amor.

Este último, Cupido, el dios de la verdadera religión universal, flechó muchos corazones y los envolvió en las redes amorosas.

Otro baile se prepara en la Casa del Pueblo. De nuevo se congregarán las familias en aquella sala y otra vez el sábado próximo imperarán allí la broma y la alegría.

Mañana podrán reanudar las interampidas danzas, las bromas que se aplazaron y los dulces coloquios que en suspenso quedaron quizás en lo más interesante.

UBASTA

Desde el próximo viernes, de nueve a doce de la mañana y de dos a cinco de la tarde en la plaza de San Francisco número 9, se venderán en subasta voluntaria los objetos y herramientas del antiguo taller de don Poncio Pons.

Enhorabuena

Ha sido inscrita en el registro civil, pero no en el libro parroquial, la niña Luz Mezquida Sintés, hija de nuestros amigos don Juan y doña Jerónima.

Deseamos a la pequeña mil felicidades y transmitimos a sus padres cordial enhorabuena.

Aplaudimos la firmeza de convicciones y entereza de carácter de que han dado pruebas los señores Mezquida al sustraerse a las rutinas y prejuicios religiosos.

Movimiento de viajeros

A bordo del vapor «Monte Toro» han llegado esta mañana de Barcelona 22 pasajeros, entre ellos don Jaime Sierrol Vallés y don Francisco Arguibau.

Sean bienvenidos.

Claveles elegantes perfumados y toda clase de flores artificiales Casa Buenaventura

Nota comercial

Ayer el vapor «Mahón» embarcó unas 60 cajas de queso.

Procedente de Barcelona ha traído hoy el «Monte Toro» 140 toneladas de carga varia.

Cabalgata artística

La comisión organizadora trabaja activamente para ultimar los preparativos.

Tan pronto sea posible—y claro es que cuanto antes debe serlo—se publicarán las instrucciones respecto al punto de partida, itinerario, etc.

Crecen al par que el entusiasmo, las esperanzas de que resultará un gran éxito la cabalgata que se organiza.

Caída

Esta mañana en la calle del Doctor Orfila el carrero don Miguel Pons ha tenido la desgracia de caer y ser alcanzado por el carro que transportaba una partida de carbón.

El artillero señor Correa, el empleado de consumos don José Sanchez y don Antonio Pons le han conducido a la farmacia del señor Seguí para que le fuese curada una fuerte contusión que al nombrado carrero produjo una de las ruedas al pasarle por encima del tobillo.

De excelentes resultados para las enfermedades del estómago y nerviosas

Agua de Solares

Premiadas con altas recompensas en todas las exposiciones a que han concurrido

Gran premio en la Exposición Hispano-Francesa en Zaragoza

Proveedor de la Real Casa y de la Compañía Internacional de los coches camas

Pídase en las comidas



La mejor agua de mesa

De venta en Farmacias, Droguerías y depósitos de Aguas minerales

Concesionario exclusivo para Cataluña y Baleares: FEDERICO MUNOZ, Rosellón 222; bajos.—Barcelona.

MAQUINAS SINGER PARA COSER

PARA USO DOMESTICO: Con accesorios los más útiles y perfectos para producir toda forma de costura.

PARA INDUSTRIAS: La colección más completa de máquinas especiales para cada una de las operaciones de costura.

ESTABLECIMIENTOS SINGER EN TODO EL MUNDO.

RIBETADOR GOLCHADOR

NUEVA, 32. — MAHON.

LA VERDADERA ECONOMIA

CONSISTE EN COMPRAR EN LOS

Almacenes "Las Novedades" de JUAN RITA

CALLE NUEVA NUMERO 14

Notables rebajas de precios por final de temporada

SIEMPRE BARATO

CAPITALES

HAY varias partidas de dinero para colocar en 1.ª hipoteca. SE DESEAN varias partidas de dinero para colocar en 1.ª hipoteca.

RAPIDEZ, RESERVA Y PUNTUALIDAD

Informarán en:

Plaza de la Miranda, n.º 4. - Mahón

MOTORES AMOVIBLES MARCA "CAILLE"

PARA BOTES A REMOS

Motor CAILLE de 2 caballos, 5 velocidades marcha atrás Ptas. 650.00
Motor NEPTUNO de 2 caballos de fuerza » 550.00

NOTA.—Estos precios se comprenden sobre muelle de Mahón comprendiendo el motor completo con MAGNETO de alta tensión y todo lo necesario para la instalación en el bote, en cuya operación no se invierten más que unos minutos.

Representante en Menorca:

MANUEL BELTRAN LLABRÉS

Calle de San Fernando n.º 34.—MAHON

Indicador de Direcciones

DOMINGO ESTRADA.—Venta de patatas «Ventosilla» para siembra.

SOMBRETERIA de Francisco Vives.— Finales temporada rebaja de precios, calle y plaza Arravaleta número 2.

PAPELES y cartones de todas clases de la casa Pablo Vidal y Negre de Barcelona.— Representante en Menorca: Juan Lladó Portela, San José, 45 - Mahón.

ACEITES de oliva, filtrados y del mejor gusto, marca Joaquín Regás de Barcelona.— Véndense en la Plaza del Carmen esquina Norte, Mahón, comercio de José Riudavets.

CAFES tostados. Los de mejor marca de Puerto Rico, Moka y Brasil, se tuestan a diario en el comercio de José Riudavets, plaza Carmen 15 y Norte 1, Mahón.

LA TROPICAL de B. Coll Pastillas de café con leche. Calle del Dr. Orfila.

PINTURAS, esmaltes, barnices. Hijo de Pons Murillo, Pl y Marga 58 - Mahón.

PAPELES pintados para decorar habitaciones.—Hijo de Pons Murillo, Pl y Margall, 58 - Mahón.

PARA toda clase de negocios en las provincias de Murcia, Albacete, Alicante y Almería, dirigirse a J. Robert Pons, Zambrana, 2, entresuelo, Murcia.

Comerciantes e industriales

Aumentad vuestras ganancias

El medio más seguro para ello es el anuncio.

No creais aquello de que el buen paño en el arca se vende.

En la vida moderna se hace preciso buscar los clientes con rapidez.

Toda cantidad gastada en anuncios es extraordinariamente aumentada por los beneficios que con ellos se obtienen.

Los comerciantes e industriales que se han hecho ricos ha sido gracias al anuncio.

Haced la prueba y os convencereis de nuestras afirmaciones.

Pianos MARISCANY

DE CUERDAS CRUZADAS

A plazos 5 duros mensuales

Representante en Menorca:

Manuel Beltrán Llabrés.—Mahón.

Manuel Beltrán & C.ía

Mahón - Baleares - España

Fabricantes de los selectos licores NECTAR BELTRAN, estomacal DORA y de los acreditados ANIS HIGIENICO ESTOMACAL y ANIS BELTRAN.

Aguardientes puros de uva con premios en las exposiciones de Barcelona (1888), Paris (1889), Londres (1889) y única recompensa otorgada en la 1.ª París (Brasil, 1901) entre todos sus competidores similares

Exportación a todos los países del mundo

TARIFA DE ANUNCIOS

La Voz de Menorca

En cuarta plana

Ancho de una columna

Hasta 5 líneas, tres inserciones . . . 1'00 ptas.

Hasta 5 líneas, seis inserciones . . . 1'50 »

Hasta 5 líneas, por cada inserción que exceda de seis . . . 0'20 »

Por cada línea más que exceda de seis se pagará 5 céntimos por inserción.

Ancho de dos columnas

Hasta seis centímetros:

Tres inserciones . . . 2'50 ptas.

Seis id. . . 5'00 »

Por cada inserción más . . . 0'25 »

Hasta doce centímetros:

Cincuenta por ciento de aumento sobre los precios anteriores.

Hasta veinte centímetros:

Doble precio que para los seis centímetros.

Ancho de tres columnas

Veinticinco por ciento de aumento sobre los precios señalados para las dos columnas.

Media página

Por una inserción . . . 6'00 ptas.

Por dos inserciones . . . 10'00 »

Por tres inserciones . . . 12'50 »

Por cada inserción que exceda de tres . . . 1'25 »

Advertencia importante.—Los suscriptores de este periódico tienen derecho a un veinticinco por ciento de descuento sobre los precios de tarifa, excepto en el anunciador de direcciones cuyo descuento, como pueden ver, es más importante.

Página entera

Doble precio que el señalado para media página.

En segunda o tercera plana

Doble precio que el señalado para la página cuarta.

En primera plana

Doble precio que el señalado para la segunda y tercera.

OTROS ANUNCIOS

Intercalados en la crónica local, de 1'4 8 líneas, 50 céntimos por inserción. Por cada línea más, 10 céntimos de aumento por inserción.

En el anunciador de direcciones, cada mes una peseta por 5 líneas y una peseta por cada línea más para los suscriptores del periódico. Los no suscriptores pagarán doble precio.

En los anuncios por palabras, cinco céntimos por cada dos palabras.

Los artículos de reclamo pagarán 5 céntimos por línea.

ESQUELAS MORTUORIAS

Del ancho de una columna . . . 5'00 ptas

A dos columnas . . . 15'00 »

En cuarto de página . . . 40'00 »

Media página . . . 55'00 »

Página entera . . . 75'00 »

En primera plana doble precio.

Agua Imperial Alcalina diurética